

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 46

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schützen Sie

Ihre Niederspannungsanlagen und Hausinstallationen  
gegen atmosphärische Ueberspannungen

Ueberspannungsableiter Typ HC  
vermindern die Zahl der zerstör-  
ten Lampen und Zähler und ma-  
chen sich damit nach kurzer Zeit  
bezahlt.

Die Montage ist äusserst einfach.  
Einmal in den Sockel einge-  
steckt, braucht der Ueberspan-  
nungsableiter weder Ueberwa-  
chung noch Unterhalt!

Wir stehen Ihnen zu jeder Aus-  
kunft gerne zur Verfügung.

**A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN**

BERN, BASEL  
LAUSANNE

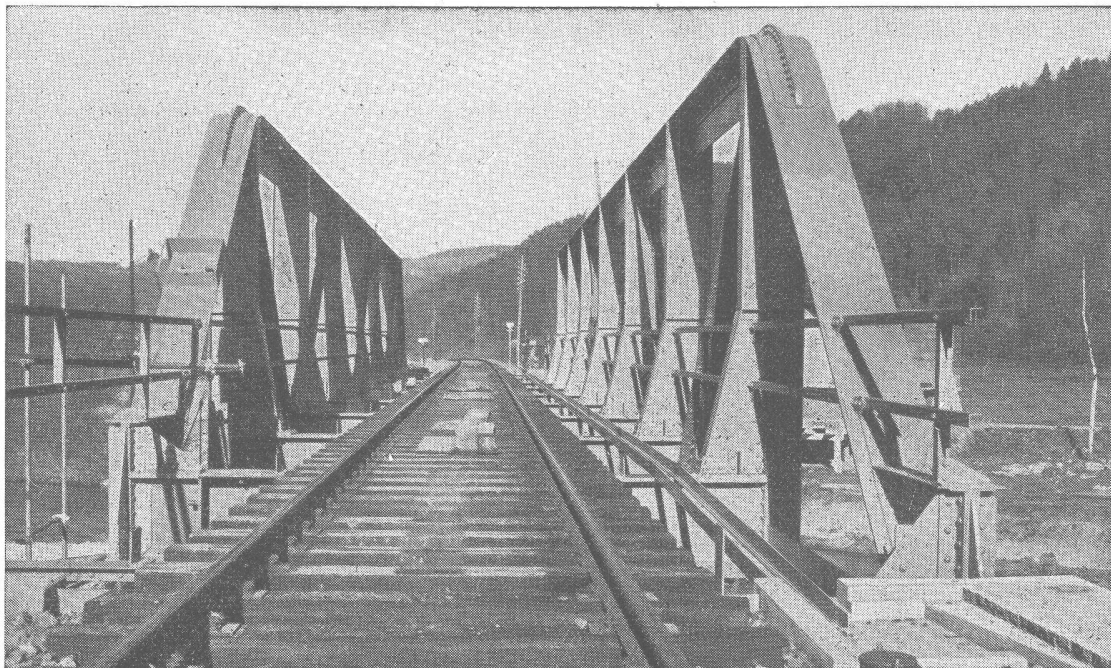


## HANS HÜBSCHER, SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 35 19



Tössbrücke Wila

**KRIENS  
Bell****Stahlhochbau, Brückenbau  
Kessel- und Apparatebau****KRIENS  
Bell**

AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL &amp; Co., KRIENS-LUZERN

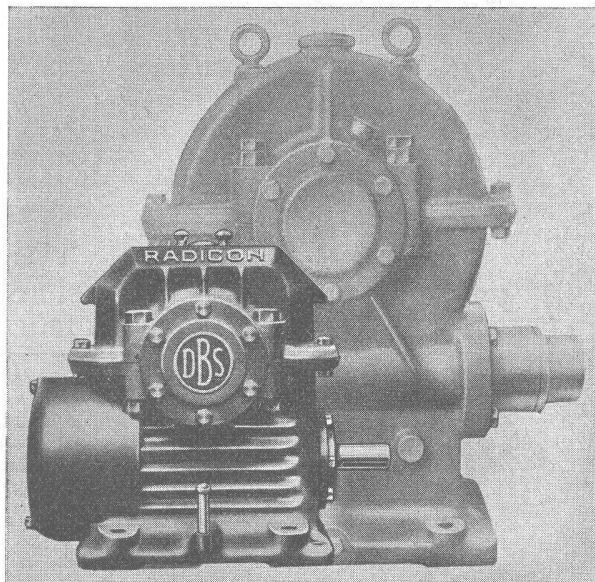
**Gegen Feuchtigkeit und Wasser**

INERTOLWERKE

FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR  
DEN BAUTENSCHUTZ

WALLISELEN-ZÜRICH

Tel. (051) 93 21 14 Paris Mailand

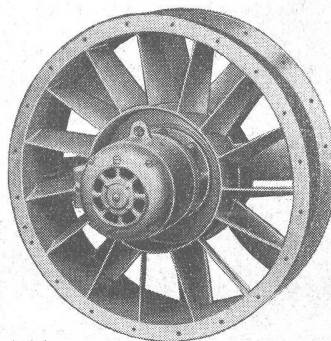
SIEGFRIED  
**keller** co*Verwenden Sie*  
**DAVID BROWN  
RADICON SCHNECKENGETRIEBE**

Sonderkühlung, Ölumlaufschmierung für Getriebe und Lager, David Brown Schnecken Zahnform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuschlos.

Gangbarste Grössen und Übersetzungen ab Lager des Vertreters:

**W. EMIL KUNZ POSTFACH ZÜRICH 27**

Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10

**MEIDINGER**Schrauben-Ventilatoren modernster Bauart,  
mit tragflächenförmig profilierten, im Still-  
stand verstellbaren Laufschaufeln**H. Meidinger & Cie.**

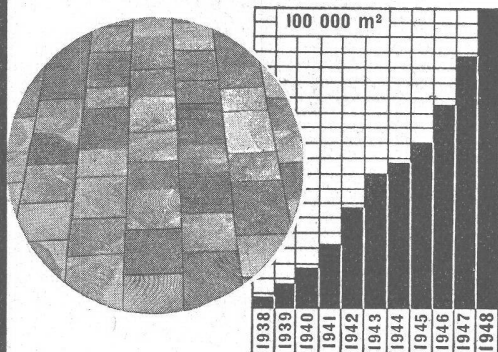
Basel 4 Tel. (061) 297 65



*Erhöhte Betriebs-  
sicherheit in der  
Werkstatt durch*

## Holzpflaster- Böden

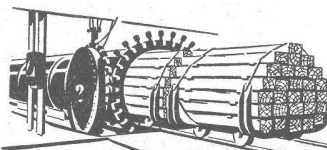
Holzpflaster (E-K-impregniert, unter Vakuum und Druck ofengetrocknet) wirkt isolierend gegen Strom bei der häufigen Anwendung elektrischer Handapparate oder beim Berühren von defekten Motoren oder Kabeln. **HOLZPFLASTERBÖDEN** sind zudem gesund, warm, schalldämpfend und dank der E-K-Imprägnierung unverwundlich durch Fäulnis.



Vom Eidg. Fabrikinspektorat empfohlen

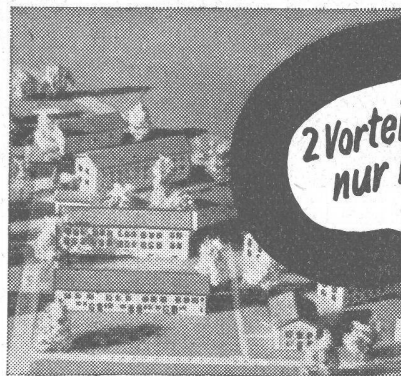
Verlangen Sie Prospekt und Offerte

Unsere E-K-Imprägnierung erhält dem **HOLZPFLASTER** seine helle Farbe, ist vollkommen geruchlos und feuerhemmend, düstet nicht aus (Teeröl-Dämpfe beschädigen blankes Eisenmaterial und zersetzen Gummi), wird auch durch starkes Nässen nicht ausgelaugt, deshalb unverwundlich durch Fäulnis.



**HOLZKONSERVIERUNG A.G.  
ZOFINGEN**

Tel. (062) 8 10 46 / 8 10 71



KB 6

*2 Vorteile die  
nur KABA  
besitzt*

**KABA löst jedes Schließproblem auf idealste Weise und hat seine besonderen Eigenheiten:**

1. Der Schlüssel kann beliebig, also beidseitig, eingeführt werden. Daher rasch und bequem.
2. Dank der sinnreichen Konstruktion mit Vertiefungen im Schlüssel maximale Sicherheit.

**Jedes Schloß ist der Begriff für Sicherheit, daher gleich von Anfang an das Sicherste wählen:**

KABA-Zylinderschloß, Qualitäts-Produkt der bedeutenden Spezialfabrik BAUER AG.

Erhältlich in allen guten Fachgeschäften  
Verlangen Sie den illustr. Prospekt durch:

**BAUER AG.**

Kassenschrankfabrik in Zürich 6  
Schloßfabrik in Wetzikon / Zch.



## Eternit

*wirtschaftlich und erprobt*



## Installations- Rohre

Für Ablauf-, Gasabzugs- und Entlüftungs-Leitungen. Wirtschaftlich in der Anschaffung. Die Verlegung vollzieht sich rasch und einfach, selbst an schwer zugänglichen Stellen. Schallhemmende und rostfreie Rohre — je nach Verwendung mit Kuppungen oder Muffen lieferbar.

**ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555**



**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

**ZÜRICH**, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26, Telegr.: STSINGENIEUR  
**ZÜRICH**. - Für Arbeitgeber kostenlos, Für Stellensuchende Einschreib-  
 gebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.  
 — *Auskunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten  
 erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 461 **Elektroingenieur oder -Techniker**, mit Praxis, für Projekt und Verkauf von Maschinen und Apparaten, sowie ganzen Anlagen. Spanisch, Englisch. 28—35 Jahre, ledig. Kontraktdauer 4 Jahre. Peru. Inhaber Schweizer. Tätigkeitsland Ecuador.
- 533 **Dipl. Elektroingenieur**, für Entwicklungsarbeiten auf elektroakustischem Gebiet, Kleinverstärkereinrichtungen und elektronische Messeinrichtungen. Westschweiz.
- 601 **Dipl. Maschinentechniker** (Technikum), mit Praxis, für Betriebsüberwachung und Unterhalt der maschinellen Anlagen und elektrischen Installationen in Palmöl- und Gambier-(Gerbeextrakt)-plantagen. Englisch. Ostküste Sumatra (Indonesia).
- 605 **Elektrotechniker** oder **Elektroinstallateur** (Meisterprüfung), als Kontroll-Techniker für Hausinstallationen. Nordwestschweiz.
- 607 **Constructeur** (technicien ou dessinateur), pratique dans la construction d'appareils électriques et d'appareillage électro-thermique. Française ou allemande, avec bonnes notions de l'autre langue. Suisse romande.
- 609 **Konstrukteur**, speziell für Hebezeuge. Baldigst. Nordwestschweiz.

- 613 **Techniker**, mit kaufmännischen Kenntnissen und solchen der Baumaschinen. Deutsch, Französisch in Wort und Schrift, Englisch für Korrespondenz. Sofort. Kanton Bern.
- 615 **Ingenieur oder Techniker**, Statiker und Konstrukteur im Eisenhochbau, für Bureau. Deutsch, Französisch. Elsass, Nähe Schweizergrenze.

**BAU-ABTEILUNG**

- 1094 **Hochbautechniker oder Architekt**, mit Praxis in Wettbewerben. Eintritt 15. November oder 1. Dezember 1949. Zürich.
- 1096 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Ausführungs- und Werkpläne, sowie Kostenvoranschläge. Eintritt 1. 12. 49 event. 1. 1. 50. Nordwestschweiz.
- 1098 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, Statiker und Konstrukteur für Eisenbeton. Französisch notwendig. Dreijähriger Arbeitsvertrag, freie Unterkunft, Bezahlung mit prozentualer Beteiligung. Ferien drei Monate bezahlt nach Ablauf des Vertrages. Marokko. Offerten auf Flugpostbewerbsformularen mit franz. Textvordruck der S. T. S.
- 1100 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Architekturbüro.. Sofort. Zürich.
- 1102 **Hochbautechniker**, mit Bauplatzpraxis, für Kostenvoranschläge und Prüfung von Bauabrechnungen. Nordwestschweiz. Offerten bis 24. November an S. T. S.
- 1108 **Eisenbetontechniker oder Tiefbautechniker**, mit Erfahrung im Eisenbetonbau, Konstruktion und Planbearbeitung im Eisenbetonhoch- und Tiefbau. Baldmöglichst. Nordostschweiz.
- 1110 **Techniker**, mit kaufmännischen Kenntnissen und Praxis in Baumaschinen. Deutsch, Französisch in Wort und Schrift. Englisch für Korrespondenz. Sofort. Kanton Bern.

## ● Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe ●

**Stellenausschreibung**

Bei der Melioration der Rheinebene ist für die Projektierung und Bauleitung grösserer Meliorationen die Stelle eines jüngern

### Kulturingenieurs und Tiefbautechnikers

mit möglichst baldigem Eintritt zu besetzen.  
**Erfordernisse:** Praxis in der Projektierung und Bauleitung von Meliorationen.

Handschriftliche Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, Gehaltsansprüchen sind zu richten an **Melioration der Rheinebene**, Bauleitung, **Altstätten** (St. Gallen).

Gesucht erfahrener, künstlerisch befähigter

### Bauzeichner oder Hochbautechniker

zur Bearbeitung grösserer Bauprojekte inkl. Kostenvoranschlag auf Architekturbureau im Kanton Bern. — Offerten mit Photographie, Zeugniskopien Angaben der bisherigen Tätigkeit, sowie der Gehaltsansprüche sind zu richten unter Chiffre **Z E 8314** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Stellenausschreibung**

Beim Hochbauamt Basel-Stadt wird die Stelle eines

### Hochbautechnikers

ausgeschrieben.

Vom Bewerber werden verlangt: Gute Allgemeinbildung, mehrjährige Bauplatz-Praxis, Erfahrung im Voranschlagen von Bauten und insbesondere in der Prüfung von Bauabrechnungen.

Es handelt sich um eine aushilfsweise Beschäftigung, die bei Eignung des Bewerbers mehrere Jahre dauern kann.

Handschriftliche Anmeldungen von Schweizer Bürgern sind unter Beilage der Ausweise über den Bildungsgang und die bisherige Tätigkeit, sowie unter Angaben über Alter, Familienverhältnisse, Gehaltsansprüche und den frühesten Eintrittstermin **bis spätestens 25. November 1949** an das Sekretariat des Baudepartements, Münsterplatz 11, Basel, zu richten. Persönliche Vorstellung ist vorerst nicht erwünscht.

Basel, den 5. November 1949.

**Baudepartement Basel-Stadt.**

Gesucht

### Architekt oder Bautechniker

guter Darsteller mit Wettbewerbserfahrung, in Architekturbüro S. I. A. der Ostschweiz, für sofort. Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüche, eventuell Projektskizzen, unter Chiffre **Z B 8320** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

**Dipl. Bautechniker und Bauleiter**

mit besten Referenzen über mehrjährige und vielseitige Praxis in Um- und Neubauten, speziell im Wohnungsbau; mit allen im Arch.-Büro und auf dem Bauplatz vorkommenden Arbeiten vertraut; an selbständiges Arbeiten gewöhnt; für leitende Stellung in Architektur-Büro auf dem Platze Bern.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüchen, Zeugnissen und Photo unter **OFA 898 Z** an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

Bureau d'ingénieur cherche, pour date à convenir, un

**Ingénieur civil diplômé**

bon staticien, ayant plusieurs années d'expérience des constructions industrielles et du bâtiment. Faire offre avec curriculum vitae et références sous chiffre **T 128509 X** Publicitas Genève.

Gesucht junger

**dipl. Architekt**

eventuell künstl. befähigter Hochbautechniker, in gut ausgewiesenes Architekturbüro in Thun. Aufgaben: Wettbewerbsarbeiten, Projektierung und Durchführung verschiedener interessanter Bauaufgaben. Offerten unter Chiffre **Z M 8366** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Dipl. Eisenbautechniker**

mit guten Kenntnissen der Baustatik **sucht Stelle** in Baugeschäft oder Baubureau, für zeichnerische Arbeiten, Baukontrolle, Ausmasse und Abrechnung. — Offerten erbeten unter Chiffre **Z P 2261** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Künstlerisch befähigter

**Dipl. Hochbautechniker**

(Diplom Burgdorf) mit mehrjähriger Praxis **sucht Mitarbeit** in Architekturbüro oder verantwortungsvollen Wirkungskreis in Industrie oder Verwaltung im In- oder Ausland, Deutsch, Französisch und Italienisch sprechend. Offerten unter Chiffre **K 6651 Y** an Publicitas Bern.

**Junger Bauingenieur ETH**

**sucht Stelle** in Ingenieurbüro für Eisenbeton oder Stahlbau oder in einer Baufirma. Eintritt kann sofort erfolgen. — Offerten unter Chiffre **Z W 2310** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Jüngerer dipl. Hochbautechniker**

**sucht Stelle** in gutes Architekturbüro oder Unternehmen. (Eintritt sofort, Nähe Zürich.) Offerten erb. unter Chiffre **Z E 2319** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Dipl. Bautechniker**

**sucht Stelle** für Bürotätigkeit oder Bauführung, gute Zeugnisse und Referenzen. Offerten unter Chiffre **Z 59284 Q** an **Publicitas Basel.**

Junger Hochbautechniker sucht Stelle als

**Bauzeichner oder Praktikant**

Flotter Zeichner und Modellbauer. 2½ Jahre Baupraxis, sowie seit acht Monaten und derzeit in einem Architekturbüro BSA tätig. Bescheidene Ansprüche. — Offerte ist zu richten unter Chiffre **Z B 8353** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu kaufen gesucht

**Kompressoren**

Rotation LMW mit Elektro-Motor für 6 und 8 m³ Ansaugluft. — Offerten unter **Chiffre N 25428 U** an **Publicitas Biel.**

Schweizerisches Nationalkomitee für Grosse Talsperren

Die Berichte und Mitteilungen betreffend den

**3. Kongress für Grosse Talsperren  
abgehalten in Stockholm im Jahre 1948**

sind erschienen.

Inhalt der 3 Bände:

1. Kritische Darstellung der Auftriebsmessungen und der durch den Auftrieb erzeugten Beanspruchungen in einer Talsperre.
2. Untersuchungsmethoden und Instrumente zur Messung der Beanspruchungen und Verformungen in Erd-dämmen und Staumauern.
3. Neueste Methoden zur Vermeidung von Grundbrüchen (renards).
4. Lehren aus der Anwendung der Versuchsmethoden und der Verwendung von Spezialzementen für grosse Talsperren.

Diese Berichte sind in französischer und englischer Sprache abgefasst, mit Zusammenfassungen in beiden Sprachen. Jede Frage wird in einem Generalbericht behandelt, ergänzt durch die Protokolle der Diskussionssitzungen.

Bestellungen sind zu richten an das **Sekretariat des Schweizerischen Nationalkomitees für Grosse Talsperren, Viktoriaplatz 2, Bern.**

Preis der 3 Bände:

Schw. Fr. 110.— für Mitglieder des Schweiz. Nationalkomitees

Schw. Fr. 165.— für Nichtmitglieder

**Wichtig:** Da die Auflage des Kongressberichtes beschränkt ist, bittet das Sekretariat die Interessenten, die Bestellung sobald wie möglich aufzugeben.

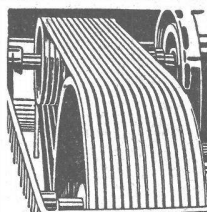
**VERZINKEREI PRATTELN A.G.****PRATTELN**

(BASELAND)

GEGR. 1897 - TEL. 6 00 22

Die anerkannt leistungsfähigste  
Verzinkerei der Schweiz

**SPEZIALABTEILUNG: Teerung, Bituminierung und Bejutung** von Gas- und Wasserleitungs- und Stahlmuffenröhren bis zu 15 m Länge

**Industrie-Artikel**

Treibriemen      Transportbänder  
Keilriemen      Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial      Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**

Tel. (051) 26 17 86      Stampfenbachstr. 73





Gelochte und  
gepresste Bleche

H. HEER & CO.,  
OLTEN  
Tel. 540 29

**SPRIBAG** - MÖRTEL-SPRITZVERFAHREN

**Besondere Vorteile:**  
 Staubfreies Arbeiten - Kein Rosten des Materials  
 Höhere Leistung - Lässt Körnungen bis 12 mm zu  
 Zwangsläufige mech. Förderung - Minimaler Rückprall  
 Wir führen jeden Mörtelbelag als Unternehmer oder  
 im Unterakkord durch / Referenzen zur Verfügung

**SPRITZBAU A.G. ZÜRICH** WAAGGASSE 7  
PARADEPLATZ

KIESKLEBEDÄCHER

ASPHALT-ARBEITEN

*seit 50 Jahren*

FAVRE & CIE AG. ZÜRICH

## Betonol das bewährte Schalöl

Mit BETONOL behandelte Bretter lassen sich leicht von den Zementflächen lösen. Das Reinigen der Schalbretter ist nicht mehr notwendig. Müheloses Arbeiten, kein Staub beim Verladen, grössere Haltbarkeit der Bretter, das sind Vorteile, die sich in kurzer Zeit bezahlt machen. Verlangen Sie Offerte und Muster.

**BACHER AG.**  
Bautenschutzprod.

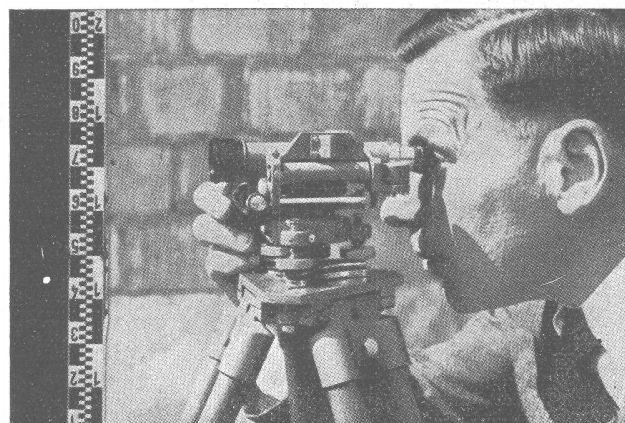


**REINACH**/BASEL  
Telephon (061) 62207

## GEILINGER FAHRRADSTÄNDER



GENERALVERTRETER  
**HULFTEGGER & CO. STÄFA**  
TEL. 051/93 06 51



## NIVELLIERINSTRUMENT NI

Horizontalkreis 360° oder 400°

Durch seine einfache Handhabung, robuste Bauart, hohe Genauigkeit und sein leichtes Gewicht spart es Ihnen Zeit und Arbeit.

Höhenfehler auf 1 km  $\pm 5$  mm  
 Fernrohrvergrößerung 18 $\times$   
 Kürzeste Zielweite 1,60 m  
 Gewicht des Instrumentes 1 1/2 kg

Mit oder ohne Horizontalkreis sofort lieferbar

**Verkaufs-A.-G.**

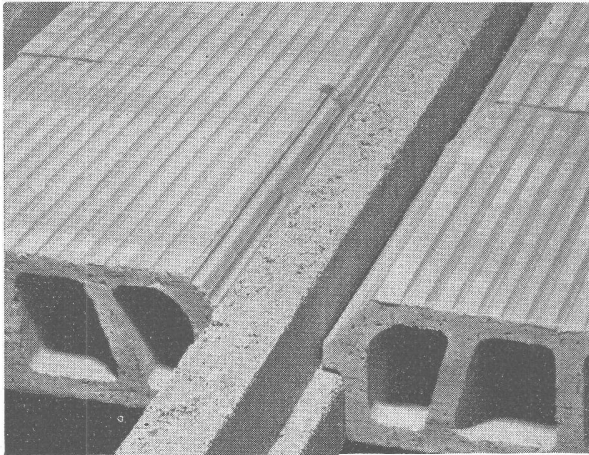
**Heinrich Wild's geodätische Instrumente**  
HEERBRUGG

Telephon (071) 724 83

**WILD**  
HEERBRUGG



# Ottiker Decke



Schalungslos  
Prompt lieferbar

BETONBALKENFABRIK **Ottiker** AG ZÜRICH  
Talstrasse 83      Telefon (051) 27 45 78      Postfach Sihlpost

**Warum eine Umwälzpumpe?**

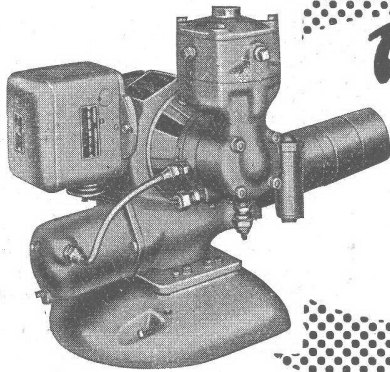
Die **Booster-Umwälzpumpe** beseitigt das langsame, unsichere Heizen mit der verteilten Schwerkraft-Warmwasser-Heizung, steigert bei überdimensionierten Anlagen die Leistungen bis zu 25 %, sichert bei grossen Anlagen die volle Heizkraft der entferntesten Heizkörper, ermöglicht die Beheizung tiefer als der Heizkessel liegender Räume, und was wohl das Wichtigste ist: sie hilft Ihnen wesentlich Brennstoff sparen!

Die **Booster-Umwälzpumpe** ist das Herz einer modernen Heizanlage mit zwangsläufiger Warmwasser-Zirkulation.

Die **Booster-Umwälzpumpe** hat einen absolut geräuschlosen Gang, patentierte Dichtung (keine Stopfbüchse) und daher keinen Wasserverlust.

**GENERAL ELECTRIC**  
**NOVELECTRIC AG. ZÜRICH**  
Claridenstrasse 25      Telefon (051) 23 97 66

Druckhöhe bis 3 m, sehr gedrängte Bauart.  
Lieferbar in 6 Dimensionen.  
Verlangen Sie eine unverbindliche und kostenlose Beratung durch unsere Spezialisten.



*Wer prüft wählt!*

## OIL-O-MATIC

vollautomatische Oelfeuerung  
DIE WELTMARKE

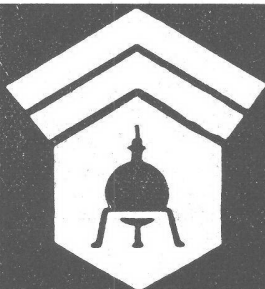
Bei einer **Oil-o-Matic** erfolgt die **vollkommene** Zerstäubung des Brennstoffes in 2 Stufen, wodurch eine Düse Verwendung findet, die **niemals verstopfen** kann. Mit 400 000 Installationen in 55 Ländern ist **Oil-o-Matic** der meistverkaufte Brenner der Welt. - Unsere Installationen werden sorgfältig mit **nur bestem Material** ausgeführt.

Verlangen Sie unverbindliche Beratung und Offerte.

**PHILIPP MÜLLER, ZÜRICH 33**

Froburgstrasse 11

Tel. (051) 28 20 33



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*





# Betonstraßen

Griffig, staubfrei, hell bei Nacht, verkehrssicher

Rickenstraße beim Dorf Ricken